

AIT

The image shows a modern interior space, likely a bar or restaurant. The walls are covered in dark, vertically-grained wood paneling. A window with dark shutters is visible in the center. The ceiling features a grid of dark, pyramid-shaped acoustic panels. The floor is dark. In the foreground, there are several modern, dark-colored armchairs and a low table. The lighting is dim, with a few vertical light fixtures visible.

6.2024
BAR HOTEL
RESTAURANT

LUCAS Y HERNÁNDEZ-GIL ARQUITECTOS
MODE:LINA · RHO · SOMAA · NADJA THALAU
AXEL SCHENKE · RÉALITÉ · NOA · BWM
GARY CHARD · SERENA CONFALONIERI
ZOOCO · MODIJEFSKY · SENONER TAMMERLE

EDITORIAL



Mit besten Grüßen
Petra Stephan, Dipl.-Ing.
Chefredakteurin • Chief Editor
Architektin • Architect

PS

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

haben Sie auch schon festgestellt, dass die Affinität zwischen unserer Berufsgruppe und der Gastronomie eine ausgeprägte ist? Mein erstes Innenarchitekturprojekt, noch vor dem Studium, war der Umbau einer Gaststätte in eine Jugendkneipe, und zwei Jahre lang stand ich dann mit großer Freude selbst hinter der Theke. Sehr gern moderierte ich deshalb auch kürzlich eine Veranstaltung zum Thema Gastronomie und sprach mit Ester Bruzkus, Almut Grüntuch-Ernst und Markus Kaplan vom Wiener Büro BWM über ihre aktuellen Projekte in diesem Segment. Mit viel Herzblut und Engagement hatten sie Restaurants und Hotels entwickelt und treten teilweise sogar als Investor und Betreiber auf, um die erdachten Konzepte optimal umsetzen zu können. Die aktuellen Hotelprojekte von BWM, das Grand Hotel Straubinger und das Badeschloss in Bad Gastein, zeigen wir ab Seite 94. Die Sanierung und Erweiterung des Hotelsembles ist nicht nur für die prächtigen Altbauten, sondern für ganz Bad Gastein ein Glücksfall. Zumeist ist es nämlich gerade die gastronomische Nutzung, aufgrund derer Bestandsbauten eine städtebauliche Relevanz bekommen. Das dachte sich auch Architekt und Gastronom Axel Schenke, als er mit Innenarchitektin Nadja Thalau in Esslingen einen Gewölbekeller aus dem 14. Jahrhundert restaurierte und in das Bar-Restaurant Embargo (ab S. 86) verwandelte. Ein echter Spezialist auf dem Gebiet der gastronomischen Um- und Zwischennutzung ist der Stuttgarter und Wahl-Berliner Janusch Munkwitz. In der Serie „Perspektivwechsel“ (ab S. 34) steht er unserer AIT-Kollegin Annette Weckesser Rede und Antwort und resümiert: „Gastronomie in Kombination mit Architektur hat mich schon immer fasziniert. Menschen besuchen ein Lokal und fühlen sich dort wohl oder eben nicht. Und manchmal wissen sie gar nicht so genau, warum. Es sind die kleinen Faktoren, auf die es ankommt. Ein guter Raum mit einem harmonischen Zusammenspiel aus Materialien, Licht und Musik hat für mich oft genauso viel Anziehung wie ein spektakuläres Gebäude.“ Wie wahr! Darüber hinaus wollen wir Sie mit einer Auswahl an bemerkenswerten Cafés, Restaurants, Hotels und Bars (ab S. 68) aus der ganzen Welt inspirieren und Sie mit zahlreichen Produktvorschlägen und Outdoor-Tipps (ab S. 56) bei der Planung Ihrer Gastronomieprojekte unterstützen. Aber vielleicht schauen Sie sich das ein oder andere Projekt sogar vor Ort an? Wir wünschen laue Sommerabende und unbeschwerte Urlaubstage!

Dear Readers,

have you also noticed the strong affinity between our profession and the catering industry? My first interior design project, even before studying, was the conversion of a restaurant into a youth pub, and for two years, I myself happily stood behind the bar. Therefore, I recently enjoyed hosting an event on the topic of gastronomy and spoke with Ester Bruzkus, Almut Grüntuch-Ernst and Markus Kaplan from the Viennese office BWM about their current projects in this segment. With great passion and commitment, they have developed restaurants and hotels, and in some cases, even acted as investors and operators to optimally implement the envisioned concepts. We feature BWM's current hotel projects, Grand Hotel Straubinger and Badeschloss in Bad Gastein, starting from page 94. The refurbishment and extension of the hotel ensemble is not only a stroke of luck for the magnificent old buildings but for all of Bad Gastein. Often, it is precisely existing buildings that gain urban relevance due to their gastronomic use. Architect and restaurateur Axel Schenke also thought this way when he, together with interior designer Nadja Thalau, restored a 14th-century vaulted cellar in Esslingen and transformed it into the bar-restaurant Embargo (from p. 86). A true specialist in the field of gastronomic conversion and temporary use is Janusch Munkwitz. In our series "Change of Perspective" (from p. 34), he answers questions from our AIT colleague Annette Weckesser and concludes: "Gastronomy combined with architecture has always fascinated me. People visit a restaurant, where they feel comfortable or not. Sometimes they don't even know exactly why. It's the little factors that matter. A good space with a harmonious interplay of materials, light and music often has just as much allure for me as a spectacular building." So true! We also want to inspire you with a selection of remarkable cafés, restaurants, hotels and bars (from p. 68) from around the world and support you in planning your catering projects with numerous product suggestions and outdoor tips (from p. 56). Maybe you will even visit one or the other project? We wish you warm summer evenings and light-hearted holidays!



Nachhaltig: mit Gastgeberin Carmen Can in der Fuchsegg Eco Lodge (S. 100)

BAR HOTEL RESTAURANT

- REDINGS ESSAY**
050 **Der Gala-Abend** Ein Essay von Benjamin Reding
- AUS DER PRAXIS • BEST PRACTICE**
052 **Flusskreuzfahrtschiff auf dem Rhein** mit Schichtstoffplatten von Resopal
053 **Restaurant in Mainz** mit Schaltern und Steckdosen von Jung
054 **Kunsthause-Bar in Zürich** mit Zementmosaikplatten von VIA
055 **Restaurant in Santander** mit Feinsteinzeug von Florim
- PRODUKTE • PRODUCTS**
056 **Produkte für Bars, Hotels und Restaurants** – Schwerpunkt: Outdoor
- LITERATUR • LITERATURE**
064 **Bücher zum Thema Gastronomie und aktuelle Monografien**
- INNENARCHITEKTUR • INTERIOR DESIGN**
068 **The Capsule Café in Ericeira**
Entwurf • Design Atelier Réalité, PT-Lissabon
072 **Café Sirene in Berlin**
Entwurf • Design RHO Marikov Zemke GbR, Berlin
074 **Penfolds Restaurant in Melbourne**
Entwurf • Design Gary Chard, AU-Melbourne
076 **Brasserie De Witt in Dordrecht**
Entwurf • Design Studio Modijefsky, NL-Amsterdam
080 **Restaurant Champa in Metzingen**
Entwurf • Design SOMAA, Stuttgart
082 **Museumsrestaurant in Santander**
Entwurf • Design Zocco Estudio, ES-Santander
086 **Restaurant Bar Embargo in Esslingen**
Entwurf • Design Nadja Thalau und Axel Schenke, Esslingen
088 **13.10 Restaurant in Vimercate**
Entwurf • Design Serena Confalonieri, IT-Mailand
092 **FoodX Restaurant in Posen**
Entwurf • Design mode:lina, PL-Posen
094 **Hotel-Ensemble Straubingerplatz in Bad Gastein**
Entwurf • Design BWM Designers & Architects, AT-Wien
- 100 Schutzhaus Santnerpass in den Dolomiten**
Entwurf • Design Senoner Tammerle Architekten, IT-Kastelruth
104 Olympic Hotelerweiterung in San Giovanni di Fassa
Entwurf • Design NOA, IT-Bozen
108 Naked and Famous Bar in Sevilla
Entwurf • Design Lucas y Hernández-Gil Arquitectos, ES-Madrid
- THEORIE • THEORY**
110 **Hotel mit Zukunft** Aus der und für die Region: Fuchsegg Eco Lodge in Egg von Ludescher + Lutz, AT-Bregenz
- INNERE WERTE • INNER VALUES**
114 **Keramikfabrik** Umnutzung einer Fabrik in Kravsko zu einem Gasthaus von ORA original regional architecture, CZ-Znojmo
- TECHNISCHER AUSBAU • TECHNICAL SOLUTION**
118 **Akustikhimmel** Mitarbeiterrestaurant in Mülheim an der Ruhr von MAY Architectural Design, Köln
- bdia NACHRICHTEN • bdia NEWS**
122 **Barrierefreiheit** inklusiv und generationenübergreifend bauen
124 **bdia ausgezeichnet** Abschlussarbeiten von Studierenden
125 **bdia Kalender** Termine, Seminare, Verbandsnachrichten
- ANHANG • APPENDIX**
126 **Register** • Index
128 **Impressum** • Imprint
129 **Denkwürdig** • Thought-provoking Kaffeebestand in Kyoto von Ryohei Tanaka
130 **Vorschau** • Preview AIT 7/8.2024 Wohnen



072 Café Sirene in Berlin von • by RHO Marikov Zemke, Berlin



080 Restaurant Champa in Metzingen von • by SOMAA, Stuttgart



094 Grand Hotel Straubinger in Bad Gastein von • by BWM, AT-Wien

HOTEL-ENSEMBLE IN BAD GASTEIN

Entwurf · Design BWM Designers & Architects, AT-Wien

Bad Gastein hat keine 4000 EinwohnerInnen, aber fast eine Million Übernachtungsgäste im Jahr – prachtvolle Grand Hotels, die den Geist vergangener Epochen atmen, prägen das Stadtbild. Jene standen allerdings lange leer und verwaisten. Nun erlebt das Alpenstädtchen einen zweiten Frühling: Mit der Revitalisierung des historischen Hotel-Ensembles am Straubingerplatz wird an vergangene, ruhmreiche Zeiten angeknüpft. Dabei geht es BWM nicht nur um touristische Interessen, sondern vor allem um das Bewahren von Baugeschichte(n) ...

Bad Gastein has fewer than 4,000 inhabitants, but almost a million overnight guests a year – splendid grand hotels that breathe the spirit of bygone eras characterise the townscape. However, they have long stood empty and deserted. Now the small Alpine town is flourishing again: the revitalisation of the historical hotel ensemble on Straubingerplatz is a link to glorious times gone by. The architecture firm BWM is not only interested in tourism but above all in preserving architectural history ...

von · by Janina Poesch, Stuttgart

Wären die Erzählungen vom Aufstieg und Fall Bad Gasteins nicht wahr, könnten sie auch in einem Märchenbuch stehen: Geschichten von Kaisern und Königen, von Künstlern und Superstars, von gnadenlosem Konkurrenzkampf, raffinierten Intrigen und ewiger Schönheit. Der österreichische Weltkurort auf 1000 Metern Höhe, umgeben von imposanten Bergpanoramen und geprägt von tosenden Wasserfällen, die schon vielen Malern und Dichtern als Motiv dienten, kann auf eine bewegte Vergangenheit blicken: Wurden hier doch zahlreiche Persönlichkeiten, wie etwa Kaiser Franz Josef oder Otto von Bismarck beherbergt und die Gasteiner Konvention zwischen Österreich und Preußen unterzeichnet. Doch auf mondäne Glanzzeiten folgten Niedergang und Verfall, und beinahe das gesamte Dorfzentrum sank Ende des letzten Jahrhunderts in einen Dornröschenschlaf. Erst seit 2023 findet das große Erwachen statt – nicht zuletzt dank der Instandsetzung von drei bestehenden, denkmalgeschützten Hotelgebäuden, die von BWM Designers & Architects behutsam saniert und durch einen Neubau ergänzt wurden. Seither erstrahlt der „Mythos Bad Gastein“ wieder in neuem Glanz, und mit der „Renaissance der Legende“ wird in den Salzburger Alpen ein neues Kapitel im Märchenbuch aufgeschlagen ... →

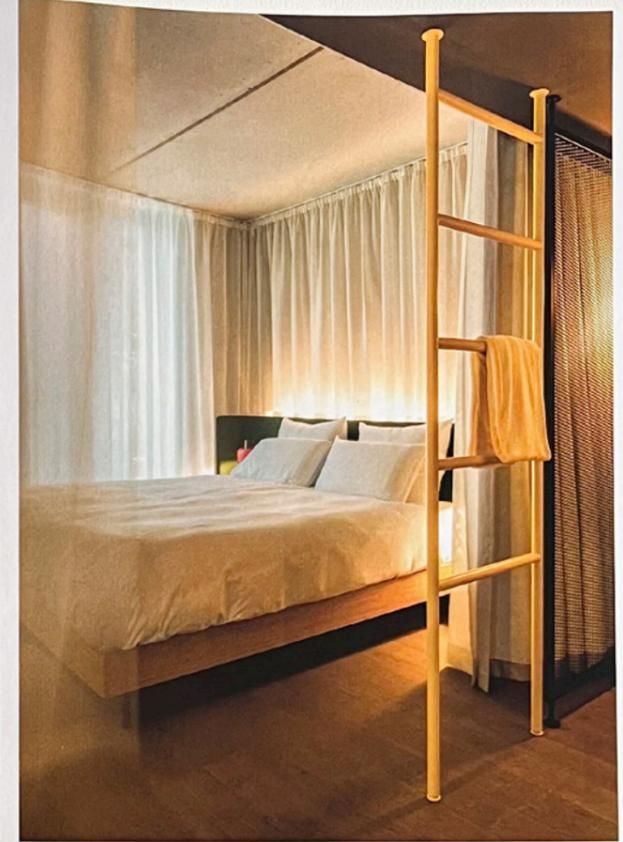


BAR HOTEL RESTAURANT



Sensibler Umgang mit der denkmalgeschützten Architektur: sowohl in der Grand Hall als auch im Café des Straubinger Grand Hotels - Sensitive treatment of the listed architecture: both in the Grand Hall and in the café of the Hotel.

Im neu errichteten Hotel Badeschloss ist der Name Programm: Badefreunde können in die Ästhetik eines 1970er-Jahre-Hallenbads abtauchen. - Bathing enthusiasts can immerse themselves in the aesthetics of a 1970s indoor pool.



Ein Bad, in dem man auch schlafen kann: In insgesamt 102 Zimmern können die Hotelgäste die Badekultur zelebrieren. - A bath in which you can also sleep: Hotel guests can celebrate spa culture in a total of 102 rooms.

Nach dem Motto „Arbeiten mit den Schichten der Vergangenheit“ wurde im Restaurant nur eine dünne Schicht hellblauer Wandfliesen ergänzt. - Only a thin layer of light blue wall tiles was added in the restaurant.





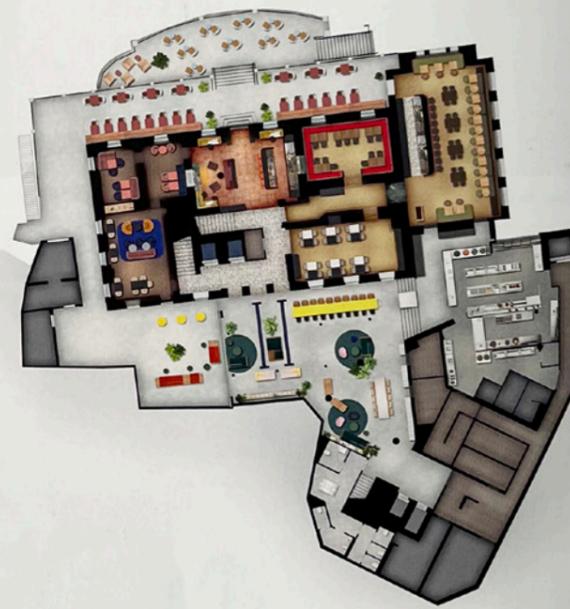
Die Zirbensauna im Grand Hotel bietet Entspannung mit Stadtblick. • The sauna in the Hotel offers relaxation.



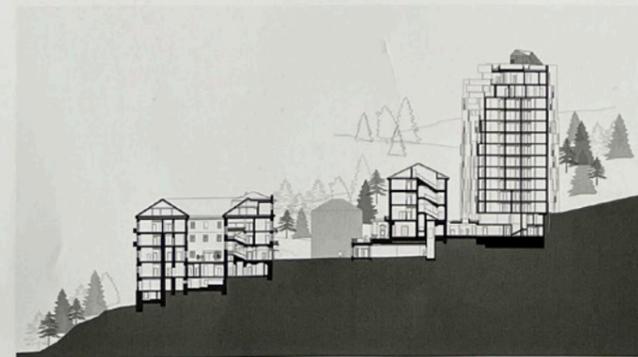
Im Klang des Wasserfalls „in die Landschaft hinausschwimmen“. • Swimming to the sound of the waterfall.



Grand Hotel Straubinger und Hotel Badeschloss: Lageplan • Grand Hotel Straubinger and Badeschloss: Site view



Hotel Badeschloss: Grundriss 1. Obergeschoss • Hotel Badeschloss: Floor plan level +1



Grand Hotel Straubinger und Hotel Badeschloss: Schnitt • Grand Hotel Straubinger and Hotel Badeschloss Section



Grand Hotel Straubinger: Grundriss Erdgeschoss • Grand Hotel Straubinger: Ground floor plan



Entwurf • Design BWM Designers & Architects, AT-Wien
 Bauherr • Client Straubingerplatz Immobilien GmbH, AT-Werfenweng
 Standort • Location Badeschloss, AT-Bad Gastein
 Nutzfläche • Floor space Badeschloss: 8300 m²; Straubinger: 9800 m²
 Fotos • Photos Ana Barros, Lukas Schaller, Arne Nagel
 Mehr Infos auf Seite • More info on page 126



HOTEL ENSEMBLE IN BAD GASTEIN

Es war eine wunderschöne Aufgabe, die Geschichte in die Gegenwart zu überführen“, beschreibt Erich Bernard, Mitgründer von BWM Designers & Architects, den Gestaltungsprozess: „Wir verstehen den Denkmalschutz als eine Art Aufforderung, Bauwerk wirklich genau zu analysieren: historisch, technisch und vor allem auch staltensisch. [...] Die Story steckt bereits drin. Da braucht es kein Vintage Design, um Geschichte zu implementieren.“ Getreu dem Motto „Arbeiten mit den Schichten der Vergangenheit“ ist es den Wiener ArchitektInnen dementsprechend gelungen, den Charme des altehrwürdigen Ensembles aus Straubinger Grand Hotel, Badeschloss und der Post am Straubingerplatz zu bewahren und gleichzeitig mit neuen Elementen zu ergänzen. Während sich hinter den Fassaden des 1840 errichteten Grand Hotels die Grandezza der Belle Époque entfaltet und dank historischer Referenzen eine kleine Reise ermöglicht, wird im 1791 erbauten Badeschloss die gepflegte Badekultur mit kosmopolitischer Weltanschauung und koketter Leichtigkeit neu interpretiert. Unterhalb wird diese unverwechselbare Atmosphäre vom Rauschen des direkt angrenzenden Wasserfalls. Hinter dem revitalisierten Gebäude erhebt sich ein signifikanter Zubau mit 13 Geschossen, um BesucherInnen den Blick auf die spektakuläre Kulisse zu geben: Wilde Natur und großstädtische Architektur – an kaum einem anderen Ort verschmilzt beides so sehr wie in Bad Gastein, im Volksmund auch liebevoll „das Manntal der Alpen“ genannt. Denn die geografische Lage zwingt förmlich dazu, platzsparend in die Höhe statt in die Breite zu bauen. Mit einem lebendigen Fassadenbild und einem reliefartigen Charakter fügt sich der 35 Meter hohe Turm laut BWM dennoch in die alpine Kulisse ein. Ornamentartige Geländer setzen zudem messingfarbene Akzente am sonst felsartigen Baukörper. Im Inneren des neuen Hotells Badeschloss wird derweil der Name gestalterisches Programm: Der zentrale Community Table weiß gefliest, die gelbe Tafel in der Lobby gleicht einem Sprungbrett, das Leitsystem ermittelt Schwimmbad-Flair, und auch die offene Show-Küche ist im selben Stil gehalten. Weitere „Food & Beverage“-Bereiche sind im Kern des Altbaus untergebracht, und das über 230 Jahre alte Gebäude wurde nur an wenigen Stellen unter Würdigung des Denkmalschutzes ergänzt. So treffen nun moderne Beleuchtung und Möblierung auf originale Stuckdecken und Massivholzböden. Auch im Straubinger Grand Hotel wurden die Spuren der Vergangenheit erlebbar gemacht: Wo es möglich war, wurde die alte Substanz freigelegt und erhalten, beispielsweise originale Stuckelemente, Wandmalereien oder Bestandsvertäfelungen beziehungsweise Parkettböden. In Salon und Bar wurde unter den Schichten der alten Wandverkleidung zudem ein salbeigrüner Farbton wiederentdeckt, der sich nun in der Inneneinrichtung wiederfindet und durch goldene Akzente ergänzt wird. So prägt eine kontrastreiche Mischung aus Alt und Neu die zurückhaltend eleganten Räume. Was nicht instand gesetzt werden konnte, wurde mit größter Sorgfalt zeitgemäß ergänzt. Wie etwa ein Kronleuchter aus den Lobmeyr-Werkstätten, der mittig auf einem Tisch platziert eine Reminiszenz an das verschwundene Original darstellt, das im Winter 2017 aus dem leerstehenden Hotel entwendet worden ist – und dessen Kette noch immer von der Decke baumelt.

Bad Gastein, the Austrian health resort surrounded by imposing mountains and thundering waterfalls, can look back on an eventful past: Emperors and kings, politicians, artists and superstars have stayed here, and the Gastein Convention between Austria and Prussia was signed here. However, the glamorous heyday was followed by decline and decay, and almost the entire town centre fell into a deep slumber at the end of the last century. It wasn't until 2023 that the town centre was revived – not least thanks to the restoration of three listed hotel buildings, which were carefully renovated by BWM Designers & Architects and supplemented with a new building. “It was a wonderful task to transfer history into the present,” says Erich Bernard, co-founder of BWM Designers & Architects, describing the design process: “We see monument preservation as a kind of call to thoroughly analyse a building: historically, technically and, above all, in terms of design. [...] The story is already embedded in the building. You don't need vintage design to implement the history.” True to the motto “working with the layers of the past”, the Viennese architects have succeeded in preserving the charm of the time-honoured ensemble of the Straubinger Grand Hotel, Badeschloss and Alte Post on Straubingerplatz, while adding new elements: The grandeur of the Belle Époque unfolds behind the façades of the Grand Hotel, built in 1840, and historical references allow guests to travel back in time, while the Badeschloss, built in 1791, reinterprets the spa culture with a cosmopolitan world view and coquettish lightness. Rising up behind the revitalised building is a significant new 13-storey building, offering visitors a view of the spectacular backdrop: wild nature and metropolitan architecture. The geographical location literally forces you to build upwards rather than outwards to save space. With its lively façade and relief-like character, the 35-metre-high tower blends in well with the alpine backdrop, according to BWM. Ornamental railings add brass-coloured accents to the otherwise rock-like structure. Inside the new Badeschloss Hotel, the name defines the design: the central community table is tiled in white, the yellow table in the lobby resembles a diving board, the signage system conveys a swimming pool to the otherwise rock-like structure. Other food & beverage areas are located in the centre of the 230-year-old building, which has only been extended in a few places in order to preserve its listed status. Modern lighting and furnishings now meet original stucco ceilings and solid wood floors. Traces of the past were also brought to life in the Straubinger Grand Hotel: where possible, the old substance was exposed and preserved, for example original stucco elements, wall paintings or existing panelling and parquet floors. In the salon and bar, a sage green colour was discovered under the old wall panelling, which was taken up in the interior design and complemented by golden accents. The restrained, elegant rooms feature a contrasting mixture of old and new. What could not be repaired has been complemented with great care – for example, a chandelier from the Lobmeyr workshops, which is a reminiscence of the missing original that was stolen from the empty hotel in winter 2017, the chain of which still dangles from the ceiling.